

vonder®

CARREGADOR INTELIGENTE DE BATERIA

Cargador Inteligente de Batería



MODELO

CIB 150

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.
Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Uso em ambientes internos	Use o carregador de bateria em ambientes internos protegidos da chuva.
	Risco de choque elétrico	Manuseie com cuidado: risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação do carregador.
	Polo positivo	Conecte o polo positivo da bateria.
	Polo negativo	Conecte o polo negativo da bateria.
	Símbolo de bateria	Símbolo de bateria.
	Modo / Função	Seleciona a função de carregamento.
	Modo carregamento baterias < 40 Ah	Função utilizada para carregamento de baterias menores de 40 Ah. Carregador envia carga de 14,4 V/2 A.
	Modo carregamento baterias < 150 Ah	Função utilizadas para carregamento de baterias menores de 150 Ah. Carregador envia carga de 14,4 V / 6 A.
	Temperatura baixa/Baterias AGM	Esta função é recomendada para baterias em temperaturas abaixo de 5°C. Também recomendadas para baterias do tipo AGM.
	Modo de carregamento de baterias de fosfato de ferro de lítio	Este modo é apenas para baterias de lítio LiFePO4. Nunca use para carregar outros tipos de baterias de lítio.
	Modo de carregamento de baterias chumbo ácido 6V	Função utilizada para carregamento de baterias chumbo ácido 6 V de carros até 150 Ah.
	Indicador de carregamento	Indica o status de carregamento da bateria.
	Indicador das garras	Sem conexão. Conexão ruim. Polaridade invertida. Curto-circuito.
	Modo de reparo	Bateria ruim: a bateria pode estar em mau estado e deve ser substituída. Tensão errada: verificar se a tensão de carregamento selecionada é a mesma da bateria a ser carregada.

Símbolos	Nome	Explicação
	Temperatura alta	Temperatura de trabalho elevada.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: www.vonder.com.br

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico) ou com acumulador (bateria).

- Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico e/ou ferimento sério.
- É recomendado que apenas pessoas especializadas e treinadas operem esse equipamento.
- Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato com a VONDER.

- Nunca utilize o equipamento para qualquer outro fim que não sejam os especificados neste manual, sob o risco de acidentes ou danos irreversíveis ao equipamento.
- Caso a bateria tenha um sobreaquecimento durante o processo de carga, pare imediatamente o processo e procure um especialista em baterias.
- Baterias não utilizadas por um longo período podem ter falhas devido a descargas e sulfatação. Essas baterias não podem ser carregadas.
- O carregador de bateria não pode ser utilizado para fazer a função de fornecimento de energia elétrica sem o intermédio da bateria.
- Não utilize nenhum sistema eletroeletrônico do veículo enquanto a bateria estiver sendo carregada. Sempre prefira desconectar a bateria do sistema elétrico do automóvel durante o seu carregamento.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.
- Nunca recarregue baterias do tipo não recarregáveis;
- Não utilizar em caravanas e veículos similares.

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- Uso interno:** utilize este equipamento apenas em ambientes internos. Mantenha-o protegido da chuva.
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis,**

gases ou poeira. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

- d. **Durante a carga, as baterias produzem gases explosivos.** Providencie ventilação adequada e nunca fume ou permita faíscas ou fogo próximo ao local de carregamento de baterias.

1.2. Segurança pessoal



ATENÇÃO! Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.



- a. Sempre siga as regras de segurança.
- b. Utilize sempre EPIs (Equipamentos de Proteção Individual), tais como: luvas, botas e óculos e proteção para reduzir o risco de ferimentos pessoais. A solução utilizada na bateria contém ácido sulfúrico, cujo efeito é corrosivo. Evite o contato desse líquido com a pele. Caso haja o contato do líquido da bateria com a pele, lave imediatamente o local com água e sabão neutro e procure assistência médica.
- c. Sempre verifique se o carregador está desligado e com o plugue fora da tomada antes de conectar ou desconectar as garras de carga da bateria.

1.3. Segurança elétrica



- a. Nunca toque nenhuma parte do corpo nos cabos de saída de energia do equipamento.
- b. Nunca trabalhe com luvas, mãos e roupas molhadas ou em ambientes alagados ou sob chuva.

- c. Sempre verifique se o carregador está desligado e com o plugue fora da tomada antes de conectar ou desconectar as garras de carga da bateria.
- d. Nunca transporte o carregador de bateria segurando-o pelo cordão elétrico e também nunca puxe o cordão elétrico para desconectar o plugue da tomada.
- e. Proteja o cordão elétrico ou extensão de calor, óleo ou superfícies abrasivas e cortantes. O cordão de alimentação elétrica deve estar sempre em perfeitas condições e sem nenhuma anomalia ou qualquer outro sinal de não conformidade. Se for encontrada qualquer avaria no cordão, entre em contato com a VONDER.
- f. Se o cordão de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada a fim de evitar riscos.
- g. Adaptações nos plugues podem resultar em choque elétrico.

1.4. Uso e cuidado com o equipamento

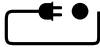
- a. Nunca abra a carcaça do equipamento. Sempre que precisar de algum ajuste ou manutenção entre em contato com a VONDER.
- b. Nunca permita que outra pessoa, além do operador, ajuste o equipamento.
- c. Ao iniciar a utilização, examine cuidadosamente o carregador, verificando se apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, entre em contato com a VONDER.
- d. Posicione o carregador o mais longe possível da bateria, conforme permitido pelos cabos.
- e. Nunca coloque o carregador diretamente em cima da bateria sendo carregada, os gases da bateria corroem e danificam o carregador.
- f. Nunca permita que o ácido da bateria entre em contato com o carregador.
- g. Não opere o carregador em uma área fechada ou restrinja a ventilação de forma alguma.
- h. Não coloque a bateria em cima do carregador.

1.5. Segurança na limpeza e manutenção

- Sempre que precisar de algum ajuste ou manutenção, entre em contato com a VONDER.
- Utilize somente partes, peças e acessórios originais para garantir a segurança do equipamento.
- Efetue a rotina de limpeza do equipamento, verificando as condições externas dos seus componentes, tais como possíveis parafusos soltos, cordão elétrico, cabos de saída, conectores e botões.

1.6. Instruções específicas

1.6.1. Energizando o equipamento



- A instalação da energia elétrica deve ser feita por um profissional qualificado e de acordo com norma IEC 60364-1.
- Antes de ligar o equipamento na rede elétrica, verifique se a tensão da rede é compatível. Conecte o cabo do equipamento na rede elétrica.
- O equipamento deve ser alimentado por uma rede elétrica independente e de capacidade adequada, de forma a garantir um bom desempenho.
- Para o uso de extensões, as bitolas dos cordões elétricos aumentam de acordo com o comprimento. Para isso, proceda conforme orientação da tabela:

Alimentação	100 V~ - 240 V~
Cabo de alimentação 15 m	3 mm ² x 1,5 mm ²
Cabo de alimentação 20 m	3 mm ² x 2,5 mm ²
Cabo de alimentação 30 m	3 mm ² x 4 mm ²

Tabela 2 – Alimentação elétrica



ATENÇÃO! Desligue o equipamento da rede elétrica antes de efetuar qualquer inspeção ou manutenção.

1.6.2. Cuidados



ATENÇÃO! Cuidado com as faíscas, durante o carregamento as baterias produzem gases explosivos. Nunca permita fogo, faíscas ou qualquer material que possam causar ignição com os gases explosivos próximo ao local de carregamento da bateria

- Nunca utilize o equipamento para qualquer outro fim que não seja os especificados neste manual, sob o risco de acidentes ou danos irreversíveis ao equipamento;
- Qualquer contato com líquido ácido da bateria deve ser lavado imediatamente com água em abundância. Caso o ácido entre em contato com os olhos, lave imediatamente com água em abundância e procure um centro médico;
- Mantenha crianças e animais longe do processo de recarga das baterias;
- Verifique as condições gerais da bateria. Baterias com avarias, curto circuitos ou em aberto não poderão ser carregadas. O carregador tem a função de repor a carga das baterias, o mesmo não consegue recuperar os problemas citados acima;
- Caso a bateria tenha um sobreaquecimento durante o processo de carga, pare imediatamente o processo e procure um especialista em baterias.
- Caso o Carregador Inteligente de Bateria tenha um sobreaquecimento durante o processo de recarga, desligue o carregador da tomada e aguarde até o seu resfriamento. Teste-o em outra bateria, se o sobreaquecimento ocorrer novamente, entre em contato com a VONDER: www.vonder.com.br.
- Baterias não utilizadas por um longo período, podem ter falhas devido a descargas e sulfatação. Estas baterias não podem ser carregadas.
- Não utilize nenhum sistema eletrônico do veículo enquanto a bateria estiver sendo carregada. Sempre prefira desconectar a bateria do sistema elétrico do automóvel durante o carregamento da mesma.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada na ferramenta. Exemplo: uma ferramenta 127 V~ deve ser ligada somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicado para carregar ou manter a carga de baterias de motocicletas, automóveis, utilitários, entre outros veículos ou equipamentos com baterias do tipo chumbo ácida convencional e VRLA (AGM e Gel), com tensão de 6 V e 12 V e capacidade até 150 Ah. Indicado também para carregar baterias automotivas de última geração do tipo Fosfato de Ferro de Lítio (LiFePO₄) com tensão de 12 V até 120 Ah. Atenção: nunca utilizar o carregador em baterias de lítio que não sejam do tipo de fosfato de ferro (LiFePO₄).

O equipamento deve ser utilizado somente com acessórios compatíveis.

2.2. Destaques/diferenciais

Tecnologia de alta eficiência que garante um carregamento seguro e completo. Possui sistema com microprocessador que garante melhor qualidade no carregamento da bateria e assegura maior vida útil. Conta com proteção contra curto-circuito, polaridade invertida e sobreaquecimento. Carregador flutuante, pois possui um sistema que conserva a carga da bateria, permitindo que seja feito o carregamento automático toda vez que a carga diminuir, garantindo maior vida útil para bateria. Além de visor digital, garantindo melhor visualização dos ajustes do processo de carregamento.

2.3. Características técnicas

CARREGADOR INTELIGENTE DE BATERIA, CIB 150, VONDER	
Código	68.47.150.000
Tensão	100 V~ - 240 V~ - Alimentação automática
Frequência	50 Hz/60 Hz
Capacidade de carga da bateria	6 Ah - 150 Ah (Baterias de chumbo ácido) 6 Ah - 120 Ah (Baterias de fosfato de ferro de lítio)
Tensão de saída do carregador de bateria	6 V / 12 V DC
Corrente de carga da bateria	12 V, 2 A e 6 A / 12 V, 6 A (Lítio) / 6 V, 2 A
Comprimento do cabo da garra	1,2 m
Segue norma	IEC 60335-1 e IEC 60335-2-29
Temperatura de trabalho	- 20 °C a 45 °C
Classe de isolamento	IPX0
Indicador de bateria carregada	Sim
Flutuação (desligamento automático)	Sim
Proteção sobrecarga / polaridade invertida	Sim
Massa aproximada (peso) (kg)	0,68 kg

Tabela 3 – Características técnicas

2.4. Componentes

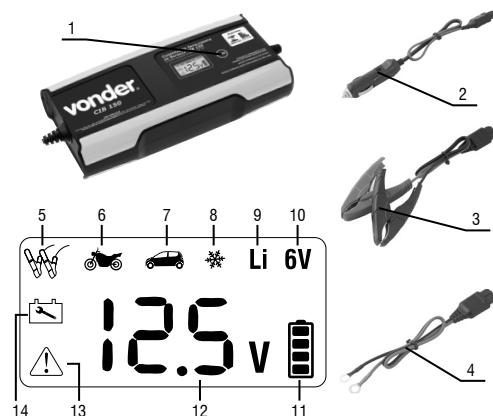


Fig. 1 – Componentes

1. Botão Modo/Função
2. Extensão tomada 12 V macho
3. Extensão garras tipo jacaré
4. Extensão para motos
5. Indicador das garras
6. Modo carregamento baterias < 40 Ah
7. Modo carregamento baterias < 150 Ah
8. Modo temperatura baixa
9. Modo bateria de Fosfato de ferro de lítio
10. Modo carregamento de baterias 6 V
11. Indicador de carregamento
12. Indicador numérico da tensão de carregamento
13. Indicador de temperatura elevada
14. Indicador modo de reparação

2.5. Funcionamento



ATENÇÃO! O Carregador Inteligente de Bateria CIB 150 VONDER é indicado para carregar ou manter a carga de baterias de motocicletas, automóveis, utilitários, entre outros veículos ou equipamentos com baterias do tipo chumbo ácida convencional e VRLA (AGM* e Gel) com tensão de 6 V e 12 V e capacidade até 150 Ah. É indicado também para carregar baterias automotivas de última geração do tipo fosfato de ferro de lítio (LiFePO4) com tensão de 12 V até 120 Ah.

O Carregador Inteligente de Bateria CIB 150 VONDER possui:

- Proteção contra curto circuito;
- Proteção contra polaridade invertida;
- Proteção contra sobreaquecimento;
- Sistema com microprocessador que divide o carregamento da bateria em 9 etapas, Fig. 1.

Estas etapas garantem uma melhor qualidade no carregamento da bateria, assegurando desta forma uma maior vida útil.

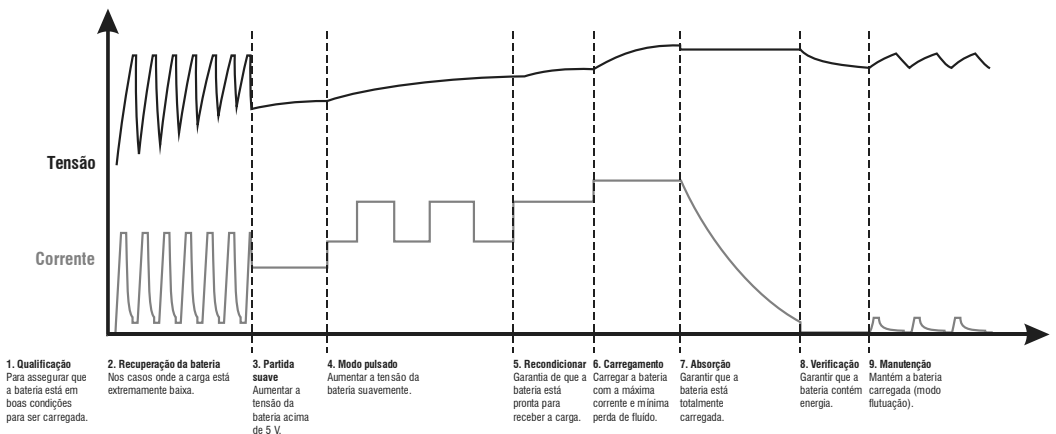


Fig. 2 – Etapas para carregamento da bateria

ATENÇÃO! ESTE MODELO DE CARREGADOR NÃO PODE CARREGAR BATERIAS DE 24 V.

NUNCA UTILIZE ESTE CARREGADOR EM BATERIAS NÃO RECARREGÁVEIS.

AO UTILIZAR O CARREGADOR INTELIGENTE DE BATERIA CIB 150 VONDER, DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.



2.6. Carregando a bateria

- Verifique as condições gerais da bateria. Baterias com avarias, curto-circuitos ou em aberto não poderão ser carregadas. O carregador tem a função de repor a carga das baterias, o mesmo não consegue recuperar os problemas citados acima;
- Para determinar a carga da bateria utilize um densímetro (aparelho que mede especificamente a densidade do líquido eletrolítico – não acompanha o aparelho). Como referência aos valores a seguir podem ser utilizados, 1,28 kg/l bateria carregada e valores inferiores a 1,16 kg/l bateria descarregada;
- Limpe os terminais da bateria. Cuidado para que o material corrosivo não entre em contato com os olhos;
- Analise todas as precauções específicas do manual do fabricante da bateria tais como: remover ou não remover as tampas das células durante o processo de carga e qual a corrente de carga recomendada;
- Certifique-se de que a área em volta da bateria esteja bem ventilada enquanto a bateria estiver sendo carregada;
- Para baterias do tipo que necessitam manutenção verifique o nível da solução, o qual deve estar aproximadamente 1 cm acima das placas. Caso não esteja, adicione água destilada respeitando esta quantidade;
- Certifique-se que a corrente inicial de carga não esteja acima da estipulada pelo fabricante da bateria.

Cuidado ao manusear o líquido eletrolítico, pois o mesmo é um ácido altamente corrosivo.

	Modo de carregamento de baterias de chumbo ácido para motocicletas	Tensão de carga: 14,4 V Corrente de carga: 2 A Baterias: 6 Ah – 40 Ah
	Modo de carregamento de baterias de chumbo ácido para carros	Tensão de carga: 14,4 V Corrente de carga: 6 A Baterias: 6 Ah – 150 Ah
	Modo de carregamento de baterias de chumbo ácido em baixa temperatura	Tensão de carga: 14,7 V Corrente de carga: 6 A Baterias: 6 Ah – 150 Ah
LiFePO₄	Modo de carregamento de baterias de fosfato de ferro de lítio	Tensão de carga: 14,4 V Corrente de carga: 6 A Baterias: 6 Ah – 120 Ah
	Modo de carregamento de baterias de chumbo ácido 6 V	Tensão de carga: 7,2 V Corrente de carga: 2 A Baterias: 6 Ah – 150 Ah

Tabela 4 – Funções

2.6.1. Carregando a bateria de um automóvel (com a bateria fora do veículo)

É recomendado retirar a bateria do veículo antes de efetuar a carga. Quando isto não for possível deve ser retirado o cabo negativo do polo da bateria, desta maneira evita-se que descargas elétricas afetem o sistema elétrico do automóvel.

- Para carregar a bateria proceda da seguinte maneira:
1. Conecte a extensão garras tipo jacaré, conforme Fig. 3;



Fig. 3 – Extensão para carregamento de baterias de automóveis

2. Conecte a garra vermelha do carregador no polo positivo da bateria (posição 1 da Fig. 4);
3. Conecte a garra preta do carregador no polo negativo da bateria (posição 2 da Fig. 4).



ATENÇÃO! Antes de conectar o plugue na tomada, certifique-se que a rede elétrica é compatível com a tensão de funcionamento do Carregador Inteligente de Bateria e, se a capacidade do carregador é compatível com a bateria a ser carregada.

4. Conecte o plugue na tomada (posição 3 da Fig. 4);

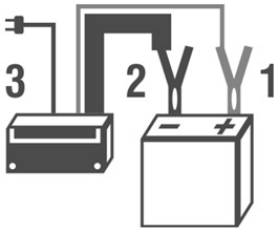







Fig. 4 – Sequência para ligar o carregador na bateria

5. Selecione através do botão “modo / função”, o tipo de bateria a ser carregada, conforme abaixo:

-  Modo carregamento baterias < 40 Ah;
 -  Modo carregamento baterias < 150 Ah;
 -  Modo de carregamento para baterias em temperatura inferior a 5°C;
6. O LED “carregando” () irá piscar, indicando que o carregamento está em processo;
 7. Quando a bateria estiver com carga completa, o LED “carregado” () se manterá aceso;
 8. Retire o plugue da tomada;
 9. Desconecte a garra preta do polo negativo da bateria;
 10. Desconecte a garra vermelha do polo positivo da bateria;
 11. Guarde o Carregador Inteligente de Bateria em local, seco, arejado e longe do alcance de crianças.

2.6.2. Carregamento da bateria (com a bateria no veículo e através da tomada 12 V)

- Para carregar a bateria, proceda da seguinte maneira:

1. Conecte a extensão 12 V, conforme Fig. 5;

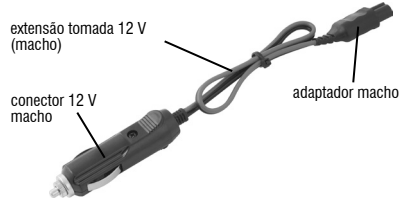


Fig. 5 – Extensão tomada 12 V macho




2. Certifique se que a tomada 12 V do veículo está habilitada;
3. Insira o conector 12 V macho na tomada 12 V do veículo, Fig. 6;



Fig. 6 – Carregamento através da tomada 12 V



ATENÇÃO! Antes de conectar o plugue na tomada, certifique-se que a rede elétrica é compatível com a tensão de funcionamento do Carregador Inteligente de Bateria e, se a capacidade do carregador é compatível com a bateria a ser carregada.

4. Conecte o plugue do Carregador Inteligente de Bateria na tomada;
5. Selecione através do botão “modo / função” (MODOS/FUNÇÕES), o tipo de bateria a ser carregado;
-  Modo carregamento baterias < 150 Ah.
6. O LED “carregando” () irá piscar, indicando que o carregamento está em processo;
7. Quando a bateria estiver com carga completa, o LED “carregado” () se manterá aceso;
8. Retire o plugue da tomada;
9. Desconecte a garra preta do polo negativo da bateria;

10. Desconecte a garra vermelha do polo positivo da bateria;
11. Guarde o Carregador Inteligente de Bateria em local, seco, arejado e longe do alcance de crianças.

2.6.3. Carregando a bateria de um automóvel (com a bateria no veículo)

ATENÇÃO!





- Utilize esta forma de carregamento somente quando não for possível retirar a bateria para realizar o carregamento;
- Certifique-se que todos os acessórios do automóvel estão desligados.
- Para carregar a bateria proceda da seguinte maneira:


1. Conecte a garra vermelha do carregador no polo positivo da bateria.
2. Conecte a garra preta do carregador no chassi, afastado da linha da bateria e de combustível.



Fig. 7 – Carregando bateria no veículo

ATENÇÃO!

- Antes de conectar o plugue na tomada, certifique-se que a rede elétrica é compatível com a tensão de funcionamento do Carregador Inteligente de Bateria e, se a capacidade do carregador é compatível com a bateria a ser carregada.
3. Conecte o plugue na tomada;
 4. Selecione através do botão “modo / função”, o tipo de bateria a ser carregada, conforme abaixo:
-  Modo carregamento baterias < 40 Ah;
 -  Modo carregamento baterias < 150 Ah;
 -  Modo de carregamento para baterias em temperatura inferior a 5°C;
5. O LED “carregando” () irá piscar, indicando que o carregamento está em processo;

6. Quando a bateria estiver com carga completa, o LED “carregado” () se manter aceso;
7. Retire o plugue da tomada;
8. Desconecte a garra preta do chassi;
9. Desconecte a garra vermelha do polo positivo da bateria;
10. Guarde o Carregador Inteligente de Bateria em local, seco, arejado e longe do alcance de crianças.

2.6.4. Carregamento da bateria para motos

- Para carregar a bateria proceda da seguinte maneira:

1. Conecte a extensão para moto, conforme Fig. 8;

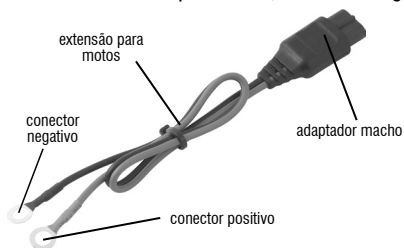





Fig. 8 – Extensão com conectores para moto

2. Fixe o conector vermelho do carregador no polo positivo da bateria;
3. Fixe o conector preto do carregador no polo negativo da bateria;

- ⚠ **ATENÇÃO!** • Antes de conectar o plugue na tomada, certifique-se que a rede elétrica é compatível com a tensão de funcionamento do Carregador Inteligente de Bateria e, se a capacidade do carregador é compatível com a bateria a ser carregada.

4. Conecte o plugue do Carregador Inteligente de Bateria na tomada;
5. Selecione através do botão “modo / função” (MODOS/FUNÇÃO), o tipo de bateria a ser carregado.

-  Modo carregamento baterias < 40 Ah.
6. O LED “carregando” () irá piscar, indicando que o carregamento está em processo;
 7. Quando a bateria estiver com carga completa, o LED “carregado” () se manterá aceso;
 8. Retire o plugue da tomada;
 9. Desconecte a garra preta do polo negativo da ba-

teria;

10. Desconecte a garra vermelha do polo positivo da bateria;

11. Guarde o Carregador Inteligente de Bateria em local, seco, arejado e longe do alcance de crianças.

2.6.5. Conservador de carga (flutuante)

O Carregador Inteligente de Bateria CIB 150 VONDER possui um sistema que permite conservar a carga da bateria após o seu carregamento. Desta forma, quando não for utilizar a bateria por algum período, mantenha-a conectada ao carregador e o carregador ligado à rede de energia elétrica.

O carregador, por sua vez, irá automaticamente repor a carga da bateria toda vez que a carga diminuir. Este processo garante que a bateria fique com carga total, evitando assim a sua descarga e consequente redução da vida útil.

2.7. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E POS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvidas sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	Atención!	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.
	Lea el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Utilice EPI (Equipo de protección Individual)	Utilice el Equipo de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Desecho selectivo	Deseche las embalajes adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de los ríos, arroyos y alcantarillas.
	Uso interno	Utilizar este equipo en ambientes internos.
	Riesgo de choque eléctrico	Manosee con cuidado, riesgo de choque eléctrico.
	Instrucciones de conexión eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación del cargador de batería.
	Polo positivo	Conectar el polo positivo de la batería.
	Polo negativo	Conectar el polo negativo de la batería.
	Símbolo de batería	Símbolo de batería.
	Doble aislación	Equipo dotado con sistema de doble aislación.
	Modo/Función	Selecciona la función de carga.
	Modo carga baterías < 40 Ah	Función utilizada para carga de baterías menores de 40 Ah. Cargador envía carga de 14,4 V / 2 A.
	Modo carga baterías < 150 Ah	Función utilizada para carga de baterías menores de 150 Ah. Cargador envía carga de 14,4 V / 6 A.
 / AGM	Baja temperatura/ baterías de tipo AGM	Esta función es recomendada para baterías en temperaturas abajo de 5°C. También recomendadas para baterías de tipo AGM.
LiFePO ₄	Modo de carga de baterías de fosfato de hierro de litio	Este modo es apenas para baterías de litio LiFePO ₄ . Nunca use para cargar otro tipo de baterías de litio.
	Modo de carga de baterías plomo ácido 6 V	Función utilizada para carga de baterías plomo ácido 6 V de carros hasta 80 Ah.
	Indicador de carga	Indica el status de carga de la batería
	Indicador de las garras	Sin conexión Conexión ruin Polaridad invertida Curto-circuito
	Modo de reparo	Batería ruin: la batería puede estar en mal estado y debe ser sustituida Tensión errada: verificar si la tensión de carga seleccionada es la misma de la batería a ser cargada.



Simbolos	Nombre	Explicación
	Temperatura alta	Temperatura de trabajo elevada.
	Equipo de clase II	Identifica los equipos que cumplen con los requisitos de seguridad especificados para los equipos de Clase II según la norma IEC 61140.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES



¡ATENCIÓN! LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder como se indica.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, póngase en contacto con nosotros: www.vonder.com.br

El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.


1. AVISOS DE SEGURIDAD

Los términos “herramienta, equipo, máquina o aparato” utilizados en este manual se refieren a los equipos que funcionan con electricidad (cable eléctrico) o con un acumulador (batería).

- Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas y/o lesiones graves.
- Se recomienda que solo personal especializado y capacitado opere este equipo.
- Si se determina que este equipo no cumple, comuníquese con VONDER.

- Nunca use el equipo para ningún otro propósito que no sea el especificado en este manual, ya que existe riesgo de accidente o daño irreversible en el equipo.
- Si la batería se sobrecalienta durante la carga, detenga el proceso inmediatamente y consulte a un especialista en baterías.
- Las baterías no utilizadas durante un período prolongado pueden fallar debido a descargas y sulfatos. Estas baterías no se pueden cargar.
- El cargador de batería no se puede utilizar para realizar la función de fuente de alimentación sin la batería intermedia.
- No utilice ningún dispositivo electrónico del vehículo mientras se carga la batería. Siempre prefiera desconectar la batería del sistema eléctrico del automóvil durante la carga.
- Se recomienda que los niños sean supervisados para asegurarse de que no estén jugando con el aparato.
- Nunca recargue baterías no recargables.
- No utilizar en caravanas y vehículos similares.

1.1. Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y brillante. Las zonas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
-  Uso en interiores: use este equipo solo en interiores. Mantenerlo protegido de la lluvia.
- No opere aparatos eléctricos en atmósferas explosivas como líquidos inflamables, gases o polvo. Los electrodomésticos crean chispas que pueden encender polvo o vapores.

- d. Durante la carga, las baterías producen gases explosivos. Proporcione ventilación adecuada y nunca fume ni permita chispas o fuego cerca del lugar de carga de la batería.

1.2. Seguridad personal



¡ATENCIÓN! Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato o hayan sido supervisadas por una persona responsable de su seguridad.



- a. Siempre siga las reglas de seguridad.
- b. Siempre use PPE (equipo de protección personal) como guantes, botas y gafas y protección para reducir el riesgo de lesiones personales. La solución utilizada en la batería contiene ácido sulfúrico, cuyo efecto es corrosivo. Evite el contacto de este líquido con la piel. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente el área con agua y jabón suave y busque atención médica.
- c. Siempre asegúrese de que el cargador esté apagado y desenchufado antes de conectar o desconectar las mordazas de carga de la batería.
- d. Nunca transporte el cargador de la batería por el cable y nunca tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- e. Proteja el cable de alimentación o el cable de extensión del calor, aceite o superficies abrasivas y afiladas. El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones y sin ninguna anomalía ni ningún otro signo de incumplimiento. Si encuentra algún daño en el cable, comuníquese con VONDER.
- f. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente autorizado o una persona calificada para evitar riesgos.
- g. Las adaptaciones a los enchufes pueden provocar descargas eléctricas.

1.3. Seguridad eléctrica



- a. Nunca toque ninguna parte del cuerpo con los cables de salida de potencia del equipo.
- b. Nunca trabaje con guantes, manos y ropa mojados o en entornos inundados o lluviosos.
- c. Siempre asegúrese de que el cargador esté apagado y desenchufado antes de conectar o desconectar las mordazas de carga de la batería.

1.4. Uso y cuidado del equipo

- a. Nunca abra la carcasa del equipo. Siempre que necesite algún ajuste o mantenimiento, comuníquese con VONDER.
- b. Nunca permita que nadie que no sea el operador ajuste el equipo.
- c. Cuando comience a usarlo, examine cuidadosamente el cargador en busca de mal funcionamiento o incumplimiento. Si se encuentra una anomalía o no conformidad, póngase en contacto con VONDER.
- d. Presione el cargador lo más lejos posible de la batería según lo permitan los cables.
- e. Nunca coloque el cargador directamente encima de la batería que se está cargando, los gases de la batería se corroen y dañan el cargador.
- f. Nunca permita que el ácido de la batería entre en contacto con el cargador.
- g. No opere el cargador en un área cerrada ni restrinja la ventilación de ninguna manera.
- h. No coloque la batería sobre el cargador.

1.5. Limpieza y mantenimiento seguros

- a. Siempre que necesite algún ajuste o mantenimiento, comuníquese con VONDER.

- b. Utilice solo piezas, piezas y accesorios originales para garantizar la seguridad del equipo.
- c. Realice la limpieza de rutina del equipo comprobando el estado externo de sus componentes, como posibles tornillos sueltos, cable de alimentación, cables de salida, conectores y botones.

1.6. Instrucciones específicas

1.6.1. Energizando el equipo



- a. La instalación eléctrica debe ser realizada por un profesional calificado de acuerdo con IEC 60364-1.
- b. Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de red sea compatible. Conecte los cables del equipo (panel posterior) a la red eléctrica.
- c. El equipo debe ser alimentado por una red eléctrica independiente y de capacidad adecuada para garantizar un buen rendimiento.
- d. Para el uso de extensiones, los tamaños de los cables eléctricos aumentan con la longitud. Para esto, se debe seguir la siguiente tabla:

Alimentación	100 V~ - 240 V~
Cable de alimentación 15 m	3 mm ² x 1,5 mm ²
Cable de alimentación 20 m	3 mm ² x 2,5 mm ²
Cable de alimentación 30 m	3 mm ² x 4 mm ²

Tabla 2 – Alimentación eléctrica



¡ATENCIÓN! Desconecte el equipo de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

1.6.2. Cuidados



- Cuidado con chispas. Durante la carga las baterías producen gases explosivos. Nunca permita fuego, chispas o cualquier material que pueda causar combustión con los gases explosivos próximos al local de carga de la batería.

- Nunca utilice el equipo para cualquier otro fin que no sean los especificados en este manual, bajo el riesgo de accidentes o daños irreversibles al equipo.
- Si hubiera contacto con el líquido ácido de la batería, el local debe ser lavado inmediatamente con agua en abundancia. Si el ácido entre en contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua en abundancia y busque atención médica.
- Mantenga niños y animales lejos del proceso de recarga de las baterías.
- Verifique las condiciones generales de la batería. Baterías con averías, cortocircuito o en abierto no pueden ser cargadas. El cargador tiene la función de reponer la carga de las baterías, pero no consigue recuperar los problemas citados arriba.
- Si la batería tuviera un sobrecalentamiento durante el proceso de carga, pare inmediatamente el proceso y busque un especialista en baterías.
- Si el cargador de batería tuviera un sobrecalentamiento durante el proceso de recarga, desconecte el cargador de la toma de corriente inmediatamente y espere hasta el enfriamiento.
- Pruebe el cargador en otra batería para verificar si el sobrecalentamiento ocurre nuevamente. En caso positivo, entre en contacto con VONDER a través del nuestro sitio web: www.vonder.com.br.
- Baterías no utilizadas por un largo período pueden tener fallas debido a descargas y sulfatación. Estas baterías no pueden ser cargadas.
- No utilice ningún sistema electroelectrónico del vehículo mientras la batería estuviera siendo cargada. Siempre prefiera desconectar la batería del sistema eléctrico del automóvil durante la carga.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

Los equipos VONDER son diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo para detectar cualquier mal funcionamiento.

Tenga en cuenta también que el voltaje de la red eléctrica debe coincidir con el voltaje especificado en la herramienta. Ejemplo: Una herramienta de 127 V~ sólo debe ser conectada a un enchufe de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Indicado para cargar o mantener la carga de baterías de motocicletas, automóviles, utilitarios, entre otros vehículos o equipos con baterías de tipo plomo ácida convencional y VRLA (AGM y Gel), con tensión de 6 V y 12 V y capacidad hasta 150 Ah. Indicado también para cargar baterías automotivas de última generación de tipo Fosfato de Hierro de Litio (LiFePO4) con tensión de 12 V hasta 120 Ah. Atención: nunca utilizar el cargador en baterías de litio que no sean de tipo de fosfato de hierro (LiFePO4).

El equipo debe ser utilizado solamente con accesorios compatibles.

2.2. Destacos/diferenciales

Tecnología de alta eficiencia que garantiza una carga segura y completa. Posee sistema con microprocesador que garantiza mejor calidad en la carga de la batería y asegura mayor vida útil. Cuenta con protección contra corto-circuito, polaridad invertida y sobrecalentamiento. Cargador fluctuante, pues posee un sistema que conserva la carga de la batería, permitiendo que sea hecha la carga automática cada vez que la carga disminuir, garantizando mayor vida útil para la batería. Además de visor digital, garantizando mejor visualización de los ajustes del proceso de carga.

2.3. Características técnicas


CARGADOR INTELIGENTE DE BATERÍAS CIB 150	
Código	68.47.150.000
Tensión	100 V~ - 240 V~ - Alimentación automática
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Capacidad de carga da batería	6 Ah - 150 Ah (Baterías de chumbo ácido) 6 Ah - 120 Ah (Baterías de fosfato de hierro de litio)
Tensión de salida del cargador	6 V - 12 V DC 
Corriente de carga	12 V, 2 A e 6 A / 12 V, 6 A (Litio) / 6 V, 2 A
Longitud del cable de la garra	1,2 m
Sigue norma	IEC 60335-1 e IEC 60335-2-29
Temperatura de trabajo	- 20 °C a 45 °C
Clase de aislamiento	IPX0
Indicador de batería cargada	Sí
Flotación (apagado automático)	Sí
Protección contra sobrecarga/polaridad inversa	Sí
Masa aproximada	0,68 kg

Tabla 3 – Características técnicas

2.4. Componentes

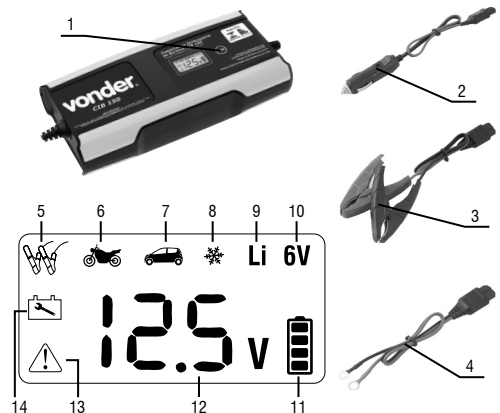


Fig. 1 – Componentes

1. Botón Modo / Función
2. Extensión toma 12 V macho;
3. Extensión garras tipo caimán
4. Extensión para motos
5. Indicador de las garras
6. Modo carga baterías < 40 Ah;
7. Modo carga baterías < 150 Ah;
8. Modo temperatura baja
9. Modo batería de Fosfato de hierro de litio
10. Modo carga baterías 6 V
11. Indicador de carga
12. Indicador numérico de la tensión de carga
13. Indicador de temperatura elevada
14. Indicador modo de reparación

2.5. Operación



¡ATENCIÓN! El Cargador Inteligente de Batería CIB 150 VONDER es indicado para cargar o mantener la carga de baterías de motocicletas, automóviles, utilitarios, entre otros vehículos o equipos con baterías de tipo plomo ácida convencional y VRLA (AGM* y Gel) con tensión de 6 V y 12 V y capacidad hasta 150 Ah. Es indicado también para cargar baterías automotivas de última generación de tipo fosfato de hierro de litio (LiFePO4) con tensión de 12 V hasta 120 Ah.

El Cargador Inteligente de Batería CIB 150 VONDER posee:

- Protección contra corto circuito;
- Protección contra polaridad invertida;
- Protección contra sobrecalentamiento;
- Sistema con microprocesador que divide la carga de la batería en 9 etapas, Fig. 1. Estas etapas garantizan una mejor calidad en la carga de la batería, asegurando de esta forma una mayor vida útil.

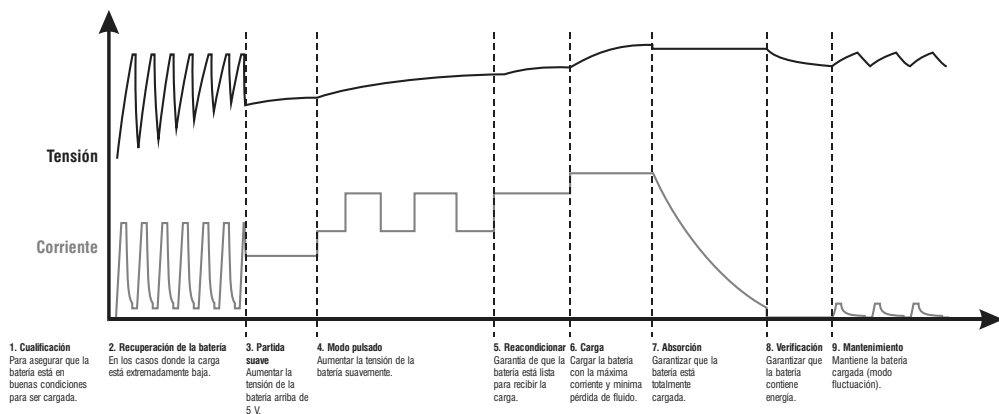




Fig. 2 – Etapas para carga de la batería



¡ATENCIÓN! ESTE MODELO DE CARGADOR NO PUEDE CARGAR BATERÍAS DE 24 V. NUNCA UTILICE ESTE CARGADOR EN BATERÍAS NO RECARGABLES. AL UTILIZAR EL CARGADOR INTELIGENTE DE BATERÍA CIB 150 VONDER, DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD A FIN DE EVITAR RIESGOS DE CHOQUE ELÉCTRICO Y ACCIDENTES.

2.6. Cargando de batería


- Verifique el estado general de la batería. Las baterías defectuosas, en cortocircuito o abiertas no se pueden cargar. El cargador tiene la función de recargar las baterías, pero no puede recuperar los problemas anteriores.
- Para determinar la carga de la batería, use un densímetro (dispositivo que mide específicamente la densidad del electrolito, no incluido con el dispositivo). Como referencia a los valores a seguir pueden ser utilizados, 1,28 kg/l batería cargada y valores inferiores a 1,16 kg/l batería descargada;
- Limpie los terminales de la batería. Cuidado para que el material corrosivo no entre en contacto con los ojos;
- Analice todas las precauciones específicas del manual del fabricante de la batería tales como: remover o no remover las tapas de las células durante el proceso de carga y cual es la corriente de carga recomendada;
- Certifíquese de que el área en vuelta de la batería esté bien ventilada mientras la batería estuviera siendo cargada;
- Para baterías del tipo que necesitan mantenimiento verifique el nivel de la solución, la cual debe estar aproximadamente 1 cm arriba de las placas. En caso de no estar, adicione agua destilada respetando esta cantidad;
- Certifíquese de que la corriente inicial de carga no esté arriba de la recomendada por el fabricante de la batería.

  Cuidado al utilizar el líquido electrolítico pues el mismo es un ácido altamente corrosivo.

	Modo de carga de baterías de plomo ácido para motocicletas	Tensión de carga: 14,4 V Corriente de carga: 2 A Baterías: 6 Ah – 40 Ah
	Modo de carga de baterías de plomo ácido para coches	Tensión de carga: 14,4 V Corriente de carga: 6 A Baterías: 6 Ah – 150 Ah
	Modo de carga de baterías de plomo ácido en baja temperatura	Tensión de carga: 14,7 V Corriente de carga: 6 A Baterías: 6 Ah – 150 Ah
LiFePO ₄	Modo de carga de baterías de fosfato de hierro de litio	Tensión de carga: 14,4 V Corriente de carga: 6 A Baterías: 6 Ah – 120 Ah
	Modo de carga de baterías de plomo ácido 6 V	Tensión de carga: 7,2 V Corriente de carga: 2 A Baterías: 6 Ah – 150 Ah

Tabla 4 – Funciones

2.6.1. Cargando la batería de un automóvil (con la batería fuera en el vehículo)

 Se recomienda retirar la batería del vehículo antes de efectuar la carga. Cuando esto no sea posible debe ser retirado el cable negativo del polo de la batería, de esta manera se evita que descargas eléctricas afecten el sistema eléctrico del auto.

- Para cargar la batería proceda de la siguiente manera:
1. Conecte la extensión garras tipo caimán, conforme Fig. 3;



Fig. 3 – Extensión para carga de baterías de automóviles

2. Conecte la garra roja del cargador en el polo positivo de la batería (posición 1 de la Fig. 4);
3. Conecte la garra negra del cargador en el polo negativo de la batería (posición 2 de la Fig. 4);



¡ATENCIÓN! Antes de enchufar, asegúrese de que la red eléctrica es compatible con la tensión de funcionamiento del Cargador Inteligente de Batería y verifique si la capacidad del cargador es compatible con la batería a ser cargada.

4. Conecte el enchufe en la toma (posición 3 de la Fig. 4);

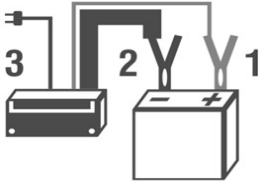







Fig. 4 – Secuencia para conectar el cargador en la batería

5. Seleccione a través del botón “modo/función”, el tipo de batería a ser cargada:

-  Modo carga de batería < 40 Ah;
-  Modo carga de batería < 150 Ah;
-  Modo carga de batería en temperatura abajo de 5°C;

6. El LED “cargando” () encenderá, indicando que la carga está en proceso;

7. Cuando la batería estuviera con carga completa, el LED “cargado” () permanecerá encendido

8. Retire el enchufe de la toma;

9. Desconecte la garra negra del polo negativo de la batería;

10. Desconecte la garra roja del polo positivo de la batería;

11. Guarde el Cargador Inteligente de Batería en local, seco, aireado y lejos del alcance de niños.

2.6.2. Cargando la batería de un automóvil (con la batería en el vehículo y a través de la toma de 12 V)

- Para cargar la batería proceda de la siguiente manera:

1. Conecte la extensión 12 V, conforme Fig. 5;

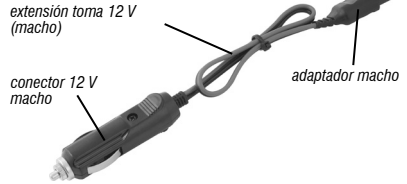


Fig. 5 – Extensión toma 12 V macho

2. Certifíquese de que la toma 12 V del vehículo esté habilitada;

3. Inserte el conector 12 V macho en la toma 12 V del vehículo, Fig. 6;





Fig. 6 – Carga a través de la toma 12 V



¡ATENCIÓN! Antes de enchufar, asegúrese de que la red eléctrica es compatible con la tensión de funcionamiento del Cargador Inteligente de Batería y verifique si la capacidad del cargador es compatible con la batería a ser cargada.

4. Conecte el enchufe del Cargador Inteligente de Batería en la toma

5. Seleccione a través del botón “modo/función” (MODO/FUNCIÓN), el tipo de batería a ser cargada

-  Modo carga de batería < 150 Ah.
6. El LED “cargando” () encenderá, indicando que la carga está en proceso;
 7. Cuando la batería estuviera con carga completa, el LED “cargado” () encenderá;
 8. Retire el enchufe de la toma;
 9. Desconecte la garra negra del polo negativo de la batería;
 10. Desconecte la garra roja del polo positivo de la batería;
 11. Guarde el Cargador Inteligente de Batería en local, seco, aireado y lejos del alcance de niños

2.6.3. Cargando la batería de un automóvil (con la batería en el vehículo)






ATENCIÓN:

- Utilice esta forma de carga solamente cuando no fuera posible retirar la batería para realizar la carga;
 - Certifíquese que todos los accesorios del automóvil estén desconectados.
 - Para cargar la batería proceda de la siguiente manera:
1. Conecte la garra roja del cargador en el polo positivo de la batería, Fig. 7;
 2. Conecte la garra negra del cargador en el chasis, lejos de la línea de la batería y combustible



Fig. 7 – Cargando la batería en el vehículo

ATENCIÓN: Antes de enchufar, asegúrese de que la red eléctrica es compatible con la tensión de funcionamiento del Cargador Inteligente de Batería y verifique si la capacidad del cargador es compatible con la batería a ser cargada.

3. Conecte el enchufe en la toma
4. Seleccione a través del botón “modo/función” (MODO/FUNÇÃO), el tipo de batería a ser cargada
 -  Modo carga de batería < 40 Ah;
 -  Modo carga de batería < 150 Ah;
 -  Modo carga de batería en temperatura abajo de 5°C;
5. El LED “cargando” () encenderá, indicando que la carga está en proceso;
6. Cuando la batería estuviera con carga completa, el LED “cargado” () permanecerá encendido
7. Retire el enchufe de la toma;
8. Desconecte la garra negra del chasis;
9. Desconecte la garra roja del polo positivo de la batería;
10. Guarde el Cargador Inteligente de Batería en local, seco, aireado y lejos del alcance de niños.

2.6.4. Carga de la batería para motos

- Para cargar la batería proceda de la siguiente manera
1. Conecte la extensión con para moto, conforme Fig. 7;

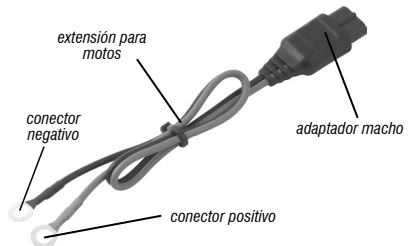





Fig. 8 – Extensión con conectores para moto

2. Fije el conector rojo del cargador en el polo positivo de la batería;
3. Fije el conector negro del cargador en el polo negativo de la batería;

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de enchufar, asegúrese de que la red eléctrica es compatible con la tensión de funcionamiento del Cargador Inteligente de Batería y verifique si la capacidad del cargador es compatible con la batería a ser cargada.

4. Conecte el enchufe del Cargador Inteligente de Batería en la toma;
5. Seleccione a través del botón “modo/función” (MODO/FUNÇÃO), el tipo de batería a ser cargada.

-  Modo carga de batería < 40 Ah.
6. El LED “cargando” () encenderá, indicando que la carga está en proceso;
 7. Cuando la batería estuviera con carga completa, el LED “cargado” () encenderá;
 8. Retire el enchufe de la toma;
 9. Desconecte la garra negra del polo negativo de la batería;
 10. Desconecte la garra roja del polo positivo de la batería;
 11. Guarde el Cargador Inteligente de Batería en local, seco, aireado y lejos del alcance de niños.

2.6.5. Conservador de carga (fluctuante)

El Cargador Inteligente de Batería CIB 150 VONDER, luego después de terminar de cargar la batería, posee un sistema que permite conservar la carga de la batería. De esta forma, cuando no fuera utilizar una batería por algún período, manténgala conectada al cargador y el cargador conectado a la red de energía eléctrica. El cargador por su vez irá automáticamente reponer la carga de la batería toda vez que la carga disminuir. Este proceso garantiza que la batería quede con carga total, evitando así su descarga y consecuente reducción de la vida útil.

2.7. Limpieza

Para evitar accidentes, apague siempre el equipo antes de limpiarlo o de realizar el mantenimiento. Para el mantenimiento, se recomienda el mantenimiento de rutina, que incluye la eliminación de la suciedad de la superficie con un paño, pero sin permitir que el líquido entre en el equipo.

2.8. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas e impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgase protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto y volver a ponerlo en su embalaje para su almacenamiento.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POSTVENTA

Los productos VONDER, cuando se usan correctamente, es decir, según las directrices de este manual, tienen un bajo nivel de mantenimiento. Aún así, tenemos una vasta red de servicio al cliente.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste sólo deben ser realizados por un profesional cualificado.

El exterior sólo puede ser limpiado con un paño húmedo y detergente, pero sin permitir que el líquido entre en el equipo.

3.2. Postventa y asistencia técnica

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento del equipo o la red de Asistencia Técnica Autorizada de VONDER, póngase en contacto con www.vonder.com.br.

Cuando se detecta una avería, ésta debe ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada de VONDER (véase la lista completa en www.vonder.com.br). Sólo se deben utilizar las piezas originales para las reparaciones.

3.3. Desecho del producto

No elimine el aceite, piezas y partes del producto en la basura doméstica, intente separarlos y envíelos a un punto de recogida adecuado. Infórmese en su municipio sobre los sistemas o lugares de recogida selectiva. En caso de duda sobre la forma correcta de eliminación, consulte a VONDER en www.vonder.com.br.

4. CERTIFICADO DE GARANTÍA

El Cargador Inteligente de Batería CIB 150 VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 3 meses. En caso de disconformidad, contactar a VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.

ALQUILADORAS:

Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.

La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

La garantía siempre será bajo las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar, obligatoriamente, la factura de compra del equipamiento y el certificado de garantía debidamente completo y sellado por la tienda donde el mismo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento de uno o más de los siguientes puntos anulará la garantía:
 - Si el producto ha sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas NO autorizadas por VONDER
 - Si alguna parte, porción o componente del producto se caracteriza como no original;
 - Falta de mantenimiento del equipo;
 - En caso de una conexión de voltaje diferente a la mencionada en el producto;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones desactivadas/inadecuadas;
 - Las partes y piezas naturalmente desgastadas.
2. Además del desgaste natural de las piezas y componentes del producto, quedan excluidas de la garantía las caídas, los impactos y el uso indebido del producto o fuera del propósito para el que fue diseñado.
3. La garantía no cubre los gastos de flete o transporte del producto a la Asistencia Técnica Autorizada de VONDER, siendo los gastos a cargo del consumidor.
4. Los accesorios o componentes del equipo tales como garras, extensiones, por ejemplo, no están cubiertos por la garantía cuando se produce un desgaste. Sólo están cubiertos por una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios.

vonder®

Cód.: 68.47.150.000

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettge, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O CARREGADOR INTELIGENTE DE BATERIA CIB 150 VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 3 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade entre em contato com a VONDER pelo site www.vonder.com.br ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou conser-

tado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER

- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
 - A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.
 - Acessórios ou componentes do equipamento, tais como garras, obra, extensões, por exemplo, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas pela garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
 - Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>		